



Distr.: General
29 May 2024
Arabic
Original: English

الاتفاقية المتعلقة بالتتنوع البيولوجي



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الاجتماع الرابع

نيريوبى، 21-29 مايو/أيار 2024

البند 5 (أ) من جدول الأعمال

بناء القدرات وتنميتها، والتعاون التقنى والعلمى، وآلية
غرفة تبادل المعلومات، وإدارة المعرف بمحج الاتفاقية
وبروتوكوليهما: بناء القدرات وتنميتها، والتعاون التقنى
والعلمى، وآلية غرفة تبادل المعلومات، وإدارة المعرف

توصية اعتمدتها الهيئة الفرعية للتنفيذ في 29 مايو/أيار 2024

- 6/4 آلية غرفة تبادل المعلومات وإدارة المعرف

إن الهيئة الفرعية للتنفيذ،

توصي بأن يعتمد مؤتمر الأطراف، في اجتماعه السادس عشر، مقررا على غرار ما يلي:

ألف

آلية غرفة تبادل المعلومات

إن مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي،

إذ يشير إلى المقررات 11/2/11 المؤرخ 19 أكتوبر/تشرين الأول 2012، و12/2 باء المؤرخ 17
أكتوبر/تشرين الأول 2014، و13/13 المؤرخ 17 ديسمبر/كانون الأول 2016، و14/19 و14/14
المؤرخين 29 نوفمبر/تشرين الثاني 2018، و15/16 المؤرخ 19 ديسمبر/كانون الأول 2022،

وإذ يشدد على الأهمية الحاسمة لآلية غرفة تبادل المعلومات في دعم تنفيذ إطار كونمينغ-مونتريال
العالمي للتتنوع البيولوجي¹،

وإذ يقر بأهمية آلية غرفة تبادل المعلومات في دعم آلية التعاون التقنى والعلمى، واستراتيجية إدارة
المعرف لدعم تنفيذ الإطار، [على النحو الوارد في مرفق المقرر 16/- -- باء،] واستراتيجية الاتصالات لدعم
تنفيذ الإطار،² والنهج المعزز المتعدد الأبعاد للتخطيط والرصد والإبلاغ والاستعراض،

¹ المقرر 15/4، المرفق.

² المقرر 15/14، المرفق.

وإذ يقر أيضاً بأن آلية تبادل المعلومات ينبغي أن تكون متوافقة مع السياسات والتشريعات الوطنية [والالتزامات] الدولية ذات الصلة فيما يتعلق بتقاسم البيانات [وسيادة البيانات] وداعمة لها،

وإذ يدرك مع التقدير نتائج المرحلة الثالثة من مشروع غرفة تبادل المعلومات العالمية للسلامة الأحيائية المشتركة بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية،

-1 [يرحب بـ] [يعتمد] برنامج عمل آلية غرفة تبادل المعلومات للفترة 2024-2030، الوارد في مرفق هذا المقرر؛

-2 يدعى الأطراف، والحكومات الأخرى، والمرکز الإقليمية وأو دون الإقليمية لدعم التعاون التقني والعلمي، [والخدمة العالمية لدعم المعرف من أجل التنوع البيولوجي] والمنظمات ذات الصلة إلى تنفيذ برنامج عمل آلية غرفة تبادل المعلومات من أجل دعم تنفيذ اتفاقية التنوع البيولوجي³ وبروتوكولها والإطار؛

-3 يشجع الأطراف على مواصلة اتخاذ الخطوات اللازمة لإنشاء أو تعزيز الآليات الوطنية لغرفة تبادل المعلومات وضمان استدامتها، مع مراعاة التشريعات الوطنية، وضرورة وضع برامج لبناء القرارات وتميّتها تستهدف جميع الأطراف في الإنقاذية وبروتوكولها؛

-4 يشجع أيضاً الأطراف على تعين نقطة اتصال وطنية أو تحديث المعلومات عن نقاط الاتصال الوطنية لآلية تبادل المعلومات التابعة لها، حيثما ينطبق ذلك، وإبلاغ الأمانة بتفاصيل نقاط الاتصال الوطنية]

-5 [حيث البلدان المتقدمة الأطراف ويدعو الحكومات الأخرى،] [يدعو الأطراف، والحكومات الأخرى] والمنظمات ذات الصلة القادرة على تقديم الموارد المالية والتقنية والبشرية، حيثما ينطبق ذلك، من أجل تمكين البلدان النامية الأطراف، ولا سيما أقل البلدان نموا والدول الجزرية الصغيرة النامية، والأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية من تنفيذ برنامج عمل آلية تبادل المعلومات للفترة 2024-2030؛]

-6 يشجع الأطراف على الانضمام إلى الشبكات ذات الصلة المتعلقة بالتنوع البيولوجي، [مثل المرفق العالمي لمعلومات التنوع البيولوجي]، بهدف تطوير القدرات لإدارة وتبادل البيانات والمعلومات، من أجل إدارة التنوع البيولوجي والحفاظ عليه بشكل فعال؛

-7 يدعو مرافق البيئة العالمية، وفقاً لولايته، إلى النظر في طلبات التمويل المقدمة من البلدان النامية الأطراف، ولا سيما أقل البلدان نموا والدول الجزرية الصغيرة النامية من بينها، فضلاً عن الأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، لتمكنها من تنفيذ برنامج عمل آلية غرفة تبادل المعلومات للفترة 2024-2030؛]

-8 يدعو مراكز الدعم الإقليمية وأو دون الإقليمية، وكيان التنسيق العالمي التابع لآلية التعاون التقني والعلمي، [والخدمة العالمية لدعم المعرف من أجل التنوع البيولوجي] إلى تيسير تنفيذ برنامج عمل آلية غرفة تبادل المعلومات بالتعاون مع الأمانة والمنظمات والمبادرات ذات الصلة؛

-9 يلاحظ التقدم المحرز في إعداد أداة Bioland وسمات التشغيل البيئي وعدد الأطراف التي استخدمت الأداة لإنشاء أو تعزيز بوابات آلية تبادل المعلومات الوطنية الخاصة بها؛

³ الأمم المتحدة، سلسلة المعاهدات، المجلد 1760، رقم 30619.

10- يدعو الأطراف إلى استخدام أداة Bioland لإنشاء أو تعزيز بوابات الآلية الوطنية لغرفة تبادل المعلومات؛

[11- يطلب إلى برنامج الأمم المتحدة للبيئة أن يُعد مشروعًا عالميًّا لتيسير بناء القدرات وتنميتها المتعلقة باستخدام غرف تبادل المعلومات الخاصة بالاتفاقية وبروتوكولها (مع ملاحظة مواعيدها) وإنشاء محطات وطنية لغرف تبادل المعلومات باستخدام أداة Bioland، وتوجيهه تبادل المعلومات والتعاون بين الأطراف في تنفيذ التزاماتها المتعلقة بتقاسم المعلومات ويطلب أيضًا إلى البرنامج دعوة مرافق البيئة العالمية إلى تقديم الدعم لهذا المشروع؛]

12- يطلب إلى الأمينة التنفيذية القيام بما يلي، رهنًا بتوافر الموارد:

(أ) تيسير تنفيذ برنامج عمل آلية غرفة تبادل المعلومات للفترة 2030-2024 بالتعاون مع الأطراف ومراكز الدعم الإقليمية و/أو دون الإقليمية وكيان التنسيق العالمي التابع لآلية التعاون التقني والعلمي، [والخدمة العالمية لدعم المعارف من أجل التوعي البيولوجي]، وحسب الاقتضاء، الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، [والمتحدين من أصل أفريقي]، وممثلي النساء والشباب، والمبادرات والمنظمات ذات الصلة، بتوجيهه من الفريق الاستشاري غير الرسمي المعنى بالتعاون التقني والعلمي؛

(ب) القيام، بالتعاون مع مراكز الدعم الإقليمية و/أو دون الإقليمية، والمنظمات والمبادرات ذات الصلة، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والنساء والشباب، بتيسير أنشطة بناء القدرات وتنميتها لتمكين الأطراف من تنفيذ برنامج العمل؛

(ج) مواصلة تطوير وتعزيز البوابة المركزية لآلية غرفة تبادل المعلومات، بما في ذلك من خلال تحسين إمكانية الوصول إلى المعلومات ذات الصلة، تماشياً مع برنامج عمل آلية غرفة تبادل المعلومات؛

(د) تعزيز تنظيم وإدارة محتوى البوابة المركزية لآلية غرفة تبادل المعلومات من أجل تيسير إمكانية الوصول إليه، وتبادلها واستخدامه عبر مختلف التطبيقات والمنصات؛

(هـ) مواصلة تحسين الموقع الشبكي للاتفاقية وضمان توفر محتواه بجميع اللغات الرسمية الست للأمم المتحدة؛

(و) مواصلة تطوير أداة Bioland وبناء قدرة الأطراف على استخدامها بفعالية لتطوير أو تعزيز بواباتها الوطنية لآلية غرفة تبادل المعلومات بما يتماشى مع برنامج عمل آلية غرفة تبادل المعلومات وبالتعاون مع مراكز الدعم الإقليمية و/أو دون الإقليمية، [والخدمة العالمية لدعم المعارف من أجل التوعي البيولوجي] والأطراف التي تقوم بالفعل باستخدام أداة Bioland.

[المرفق الأول]

برنامج عمل آلية غرفة تبادل المعلومات للفترة 2030-2024

- 1- صُمم برنامج عمل آلية غرفة تبادل المعلومات للفترة 2024-2030 لدعم وتسهيل تنفيذ إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي⁴ والاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي. واستناداً إلى برنامج العمل السابق لآلية غرفة تبادل المعلومات للفترة 2011-2020، فإنه يهدف إلى تسهيل وسائل التنفيذ، وخاصة التعاون التقني والعلمي، وبناء القدرات وتنميتها، وإدارة المعارف والاتصالات،⁵ وحشد الموارد، فضلاً عن البرامج وخطط العمل الأخرى، بما في ذلك خطة العمل الجنسانية (2030-2023)،⁶ [والنهج الاستراتيجي الطويل الأجل لتعزيز التنوع البيولوجي داخل القطاعات وفيما بينها]، وبرنامج العمل بشأن المادة 8 (ي) والأحكام الأخرى لاتفاقية التنوع البيولوجي⁷ ذات الصلة بالشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية [والمتحدين من أصل أفريقي].⁸

- 2- وتمثل غاييات برنامج عمل آلية غرفة تبادل المعلومات للفترة 2024-2030 فيما يلي:

(أ) الغاية 1: تعزيز وتسهيل التعاون التقني والعلمي. ستعمل آلية غرفة تبادل المعلومات على تعزيز العمليات والخدمات لتعزيز وتسهيل التعاون التقني والعلمي المنصف، بما في ذلك مبادرات المطابقة، وتطوير وتعزيز القدرات الوطنية بما يتماشى مع الإطار الاستراتيجي الطويل الأجل لبناء القدرات وتنميتها ودعم عمل آلية التعاون التقني والعلمي؛

(ب) الغاية 2: تسهيل تبادل المعلومات. ستتمكن آلية غرفة تبادل المعلومات من الوصول المستدام والمنظم للبيانات والمعلومات والمعارف وتبادلها من خلال بوابة المركزية لآلية غرفة تبادل المعلومات وعبر شبكات المعلومات العالمية والإقليمية والوطنية والمواضيعية وغرف تبادل المعلومات، تمثياً مع استراتيجية إدارة المعرفة للإطار؛

(ج) الغاية 3: دعم التخطيط والرصد والإبلاغ والاستعراض. ستتوفر آلية غرفة تبادل المعلومات الأدوات وتعزز العمليات وأدوات غرفة تبادل المعلومات الوطنية لدعم وتسهيل تنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي والنهج المعازز للتخطيط والرصد والإبلاغ والاستعراض؛

(د) الغاية 4: تسهيل التواصل والتعاون بين الأطراف والشركاء. ستعمل آلية غرفة تبادل المعلومات على تسهيل التفاعلات بين مختلف القطاعات والتواصل وتبادل الخبرات والتبادلات بين الأطراف، والمنظمات الشريكة، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، [والمتحدين من أصل أفريقي]، والنساء والشباب، وأصحاب المصلحة الآخرين الرئيسيين، التي تدعم تنفيذ الاتفاقية وبروتوكولها والإطار.

⁴ المقرر [4/15](#)، المرفق.

⁵ انظر المقررات [8/15](#), [8/15](#), [14/15](#), [14/15](#), و [16/15](#).

⁶ المقرر [11/15](#)، المرفق.

⁷ الأمم المتحدة، سلسلة المعاهدات، المجلد 1760، رقم 30619.

⁸ التوصية [2/12](#) الصادرة عن الفريق العامل بين الدورات المخصصة المفتوحة العضوية للمادة 8 (ي) والأحكام ذات الصلة لاتفاقية التنوع البيولوجي تحتوي على مشروع برنامج العمل بشأن المادة 8 (ي) والأحكام الأخرى لاتفاقية التنوع البيولوجي المتعلقة بالشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية.

-3 وحددت النتائج المتوقعة في إطار كل غاية من الغايات الأربع، والإجراءات الاستراتيجية لتحقيق النتائج، والجهات الفاعلة الرئيسية التي ستقود أو تساهم في تنفيذ الإجراءات الاستراتيجية والأطر الزمنية الإرشادية للتنفيذ في برنامج العمل المحدث.

-4 وسيُنفذ برنامج العمل في المقام الأول من قبل الأطراف في الانقاقية والأمانة، بدعم من كيان التنسيق العالمي التابع لآلية التعاون التقني والعلمي ومرتكز الدعم الإقليمية و/أو دون الإقليمية التابعة لآلية التعاون التقني والعلمي، فضلاً عن المنظمات العالمية والإقليمية والمواضيعية، بما يتوافق مع نهج الحكومة بأكملها والمجمع بأكمله والاعتبارات الأخرى لتنفيذ الإطار.⁹

⁹ المقرر 4/15، المرفق، القسم جيم.

الأهداف والنتائج والإجراءات الاستراتيجية لبرنامج العمل

الإطار الزمني	الجهات الفاعلة الرئيسية	الإجراءات الاستراتيجية	النتيجة	الغاية
2030-2025	الجهة الرائدة: آلية التعاون التقني والعلمي، المنظمات الجهة المساهمة: الأطراف، الأمانة	1-ألف- إنشاء أو تعزيز المنصات ¹⁰ التعاونية لتعزيز التعاون التقني والعلمي ونقل التكنولوجيا والإبتكار. ¹¹	1-إنشاء أو تعزيز الآليات اللازمة لتسهيل التعاون التقني والعلمي على المستويات العالمية والإقليمية والوطنية.	1- تعزيز وتنوير التعاون التقني والعلمي والوطني.
2030-2025	الجهة الرائدة: آلية التعاون التقني والعلمي، ¹³ المنظمات الجهة المساهمة: الأطراف، الأمانة	1-باء- تيسير الأحداث ¹² المخصصة للتعاون وتبادل المعرف وأفضل الممارسات والدروس المستفادة.		
2030-2025	الجهة الرائدة: الأطراف، المنظمات الجهة المساهمة: آلية التعاون التقني والعلمي، الأمانة	1-جيم- تيسير إنشاء أو تعزيز مجتمعات الممارسة وغيرها من منصات ومبادرات تبادل المعرفة لتمكين تبادل التجارب والخبرات والدر�ية ذات الصلة.		
2030-2025	الجهة الرائدة: الأطراف، المنظمات الجهة المساهمة: آلية التعاون التقني والعلمي، الأمانة	1-داد- إنشاء أو تعزيز آليات لتعزيز برامج البحث المشتركة والمشاريع المشتركة لتطوير التكنولوجيات والحلول.		

¹⁰ قد تشمل الأدوات التعاونية حوارات، وموائد مستديرة، ومنتديات، وعارض معرفة، وعارض، وندوات ومؤتمرات.

¹¹ من خلال القنوات التقليدية والرقمية، بما في ذلك البوابة المركزية لآلية غرفة تبادل المعلومات، وغرفة تبادل المعلومات بشأن الحصول وتقاسم المنافع، وغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية، والبوابات الوطنية لغرفة تبادل المعلومات.

¹² قد تشمل الأحداث حلقات عمل، وحوارات، وموائد مستديرة، ومنتديات، وعارض معرفة، وعارض، وندوات ومؤتمرات.

¹³ يشير ذلك إلى كيان التنسيق العالمي والمراكز الإقليمية وأو دون الإقليمية لدعم التعاون التقني والعلمي (انظر المقرر 8/15 الصادر عن مؤتمر الأطراف).

الإطار الزمني	الجهات الفاعلة الرئيسية	الإجراءات الاستراتيجية	النتيجة	الغاية
2030-2025	الجهة الرائدة: الأمانة، آلية التعاون التقني والعلمي الجهة المساهمة: الأطراف، المنظمات	1-2-ألف- تعزيز الأدوات والعمليات لتمكين الأطراف وأصحاب المصلحة من تحديد وترتيب أولوياتهم والإبلاغ عن احتياجاتهم التقنية والعلمية المتعلقة بالتنوع البيولوجي وطلبات المساعدة.	1-2 تيسير المطابقة بين الأطراف ذات الاحتياجات التقنية والعلمية المحددة والأطراف أو المؤسسات الأخرى القادرة على تقديم الدعم اللازم.	
2030-2025	الجهة الرائدة: آلية التعاون التقني والعلمي الجهة المساهمة: المنظمات، الأمانة	1-2-باء- تقييم الخبرات والأدوات والتكنولوجيات وغيرها من الأصول التقنية والعلمية ذات الصلة التي يمكن تقاسمها مع الأطراف.		
2030-2025	الجهة الرائدة: الأمانة الجهة المساهمة: آلية التعاون التقني والعلمي، المنظمات	1-2-جيم- تطوير أو تعزيز الأدوات والخدمات، بما في ذلك المنصات الإلكترونية ¹⁴ لتيسير المطابقة بين الأطراف التي تحتاج إلى الدعم مع أصحاب المصلحة الذين يمكنهم تقديم هذا الدعم.		
2030-2025	الجهة الرائدة: الأمانة، آلية التعاون التقني والعلمي الجهة المساهمة: الأطراف، المنظمات	1-2- DAL- تحديد وتحطيط وربط وتعزيز خدمات المطابقة الحالية على المستويات العالمية والإقليمية والوطنية.		
2026-2024	الجهة الرائدة: الأمانة الجهة المساهمة: المنظمات	2-ألف- تطوير مساحة عمل المستخدم في بوابة المركزية لآلية غرفة تبادل المعلومات وتنفيذها وتعزيزها لتمكين الأطراف وأصحاب المصلحة المعينين من المساهمة بسهولة بالمعلومات، وبالبقاء على اتصال فيما بينهم، وتبادل الأفكار، والعمل سويا.	2- تيسير تبادل المعلومات فعالة لتيسير تنفيذ الإطار.	2- تيسير تبادل المعلومات

¹⁴ ستتاح من خلال بوابة المركبة لآلية غرفة تبادل المعلومات والبوابات الوطنية لآلية غرفة تبادل المعلومات.

الإطار الزمني	الجهات الفاعلة الرئيسية	الإجراءات الاستراتيجية	النتيجة	الغاية
2028-2024	الجهة الرائدة: الأمانة الجهة المساعدة: المنظمات	2-باء- مواصلة تطوير وتنفيذ نظام التقديم عبر الإنترن特 لتمكين الأطراف وأصحاب المصلحة المعندين من تقديم معلومات عن تنفيذهم للاتفاقية والإطار. ¹⁵		
2025-2024	الجهة الرائدة: الأمانة الجهة المساعدة: المنظمات	2-جيم- مواصلة تطوير وتحسين واجهة المستخدم للبوابة المركزية لآلية غرفة تبادل المعلومات لجعل البيانات والمعلومات والمعارف المتاحة في البوابة قابلة للاكتشاف ويمكن الوصول إليها بسهولة.		
2025-2024	الجهة الرائدة: الأمانة الجهة المساعدة: المنظمات	2- DAL- مواصلة تطوير الأدوات لجعل آليات غرفة تبادل المعلومات الوطنية ونظم المعلومات الخاصة بالمنظمات الشريكة قابلة للتشغيل المتبدال ولعرض المعلومات ذات الصلة تلقائياً من آلية غرفة تبادل المعلومات المركزية.		
2026-2024	الجهة الرائدة: الأمانة الجهة المساعدة: المنظمات	2- هاء- مواصلة تطوير أدوات تجميع البيانات لتسخير المعلومات من آليات غرفة تبادل المعلومات الوطنية ونظم المعلومات الخاصة بالمنظمات الشريكة.		
2030-2025	الجهة الرائدة: الأمانة	2- واو- تنفيذ خدمات إعلامية أخرى حسب طلب مؤتمر الأطراف.		
2026-2024	الجهة الرائدة: الأمانة الجهة المساعدة: المنظمات	2- ألف- مواصلة تطوير وتعزيز الموقع الإلكتروني للاتفاقية، بما في ذلك تصميمه وأدائه وإمكانية الوصول إليه وسهولة استخدامه.	2- تعزيز نظم تبادل المعلومات ودمجها وتصورها.	

¹⁵ سيتضمن ذلك دعوات لتقديم وجهات النظر وترشيح المشاركين ووثائق استعراض الأقران.

الإطار الزمني	الجهات الفاعلة الرئيسية	الإجراءات الاستراتيجية	النتيجة	الغاية
2030-2025	الجهة الرائدة: الأمانة الجهة المساعدة: المنظمات	2-باء - مواصلة تطوير وتحديث تسييرات مشتركة لجمع وتنظيم وتبادل المعلومات والبيانات الوصفية لتوحيد هيكل وتنظيم المعلومات.		
2026-2024	الجهة الرائدة: الأمانة، آلية التعاون التقني والعلمي الجهة المساعدة: المنظمات	2-جيم- مواصلة تطوير أو تعديل المفردات والتصنيفات والأنطولوجيات الخاضعة للرقابة لتيسير تبادل المعلومات بطريقة متسقة وموحدة على المستويات العالمية والإقليمية والوطنية.		
2030-2025	الجهة الرائدة: الأطراف، والمنظمات الجهة المساعدة: المراكز الإقليمية، الأمانة	2- DAL - مواصلة تعزيز آليات تبادل البيانات، بما في ذلك واجهة برمجة التطبيقات، لتسهيل التشغيل البيني لنظم المعلومات ذات الصلة مع البوابة المركزية لآلية غرفة تبادل المعلومات، وغرفة تبادل المعلومات بشأن الحصول وتقاسم المنافع، وغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية، والبوابات الوطنية لآلية غرفة تبادل المعلومات.		
2030-2024	الجهة الرائدة: آلية التعاون التقني والعلمي، الأمانة الجهة المساعدة: الأطراف، المنظمات	2- هاء - تعزيز أدوات تصوّر البيانات، مثل لوحة المتابعة والخرائط التفاعلية، لتقديم معلومات معقدة بتسييرات سهلة الفهم.		
2030-2024	الجهة الرائدة: الأمانة، الأطراف الجهة المساعدة: المنظمات	2- واو - تعزيز قدرة الأمانة على مواصلة تطوير واستدامة الآلية المركزية لغرفة تبادل المعلومات. ¹⁶		

16. يشمل ذلك جميع الأدوات والخدمات المطلوبة للتعاون التقني والعلمي وتبادل المعلومات وإدارة المعارف والرصد من أجل تنفيذ الإطار.

الإطار الزمني	الجهات الفاعلة الرئيسية	الإجراءات الاستراتيجية	النتيجة	الغاية
2030-2025	الجهة الرائدة: آلية التعاون التقني والعلمي، الأمانة الجهة المساهمة: المنظمات	2-زاي - توفير المزيد من التوجيه والتدريب للأطراف وأصحاب المصلحة بشأن استخدام الفعال للبوابة المركزية لآلية غرفة تبادل المعلومات من أجل تبادل المعلومات.		
2026-2024	الجهة الرائدة: الأمانة الجهة المساهمة: آلية التعاون التقني والعلمي، المنظمات	3-ألف- مواصلة تطوير وتفعيل أداة الإبلاغ عبر الإنترن特 لتمكين الأطراف من الإبلاغ عن التقدم المحرز نحو تحقيق غايات وأهداف الإطار.		3 دعم التخطيط والرصد والإبلاغ والاستعراض
	3-باء- مواصلة تطوير وتفعيل أداة تتبع المقررات لتتابع التقدم المحرز في تنفيذ مقررات مؤتمر الأطراف.	القدم المحرز في تنفيذ الإطار والاتفاقية.		
2026-2025	الجهة الرائدة: الأمانة الجهة المساهمة: آلية التعاون التقني والعلمي، المنظمات	3-ألف- إعداد أو تحديث استراتيجية تنفيذ لآلية الوطنية لغرفة تبادل المعلومات كعنصر من عناصر الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتوعي البيولوجي.		2-3 تعزيز الآليات الوطنية لغرفة تبادل المعلومات التي تيسير تنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتوعي البيولوجي بشكل فعال.
2030-2025	الجهة الرائدة: الأمانة، آلية التعاون التقني والعلمي الجهة المساهمة: الأطراف، المنظمات	3-باء- إنشاء أو تعزيز الهياكل المؤسسية، بما في ذلك نقاط الاتصال الوطنية، والعمليات المؤسسية لتمكين آليات غرفة تبادل المعلومات الوطنية ¹⁷ لدعم الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتوعي البيولوجي ورصد التقدم نحو الأهداف الوطنية والعالمية.		

¹⁷ قد يشمل ذلك نقاط الاتصال الوطنية، وهيئات التنسيق بين أصحاب المصلحة المتعددين، والشبكات والنظم، واللجنة التوجيهية المشتركة بين المؤسسات بما يتضمن مشاركة المنظمات وأصحاب المصلحة المعنيين بالتوعي البيولوجي؛ وتحديد الأدوار والمسؤوليات لجمع المعلومات واستعراضها ونشرها، وإدارة محتوى الموقع الشبكي، وأنشطة التوعية.

الإطار الزمني	الجهات الفاعلة الرئيسية	الإجراءات الاستراتيجية	النتيجة	الغاية
2030-2025	الجهة الرائدة: الأطراف، الأمانة الجهة المساهمة: المنظمات، آلية التعاون التقني والعلمي	3-جيم - تعزيز نظم تبادل المعلومات، بما في ذلك من خلال تطوير الروابط وقابلية التشغيل البيني بين الآلية الوطنية لتبادل المعلومات والبوابة المركزية، والشبكات وقواعد البيانات الأخرى.		
2030-2025	الجهة الرائدة: الأطراف، الأمانة الجهة المساهمة: المنظمات، آلية التعاون التقني والعلمي	3- DAL - تعزيز استخدام آلية تبادل المعلومات الوطنية كأداة لتيسير الحوار مع أصحاب المصلحة المعنيين بما يتماشى مع نهج الحكومة بأكملها والمجتمع بأكمله.		
2026-2024	الجهة الرائدة: الأطراف، الأمانة الجهة المساهمة: المنظمات، آلية التعاون التقني والعلمي	3- HAE - تطوير أو تعزيز البنية التحتية للمعلومات لآليات غرفة تبادل المعلومات الوطنية، بما في ذلك تصميم واجهة المستخدم، وخدمات التشغيل البيني، والمفردات والتصنيفات، ومعايير البيانات الوصفية، ونماذج ومعايير الإبلاغ المشترك، بما يتماشى مع معايير البوابة المركزية لآلية غرفة تبادل المعلومات.		
2026-2024	الجهة الرائدة: الأطراف، الأمانة الجهة المساهمة: المنظمات، آلية التعاون التقني والعلمي	3- LLO - مواصلة تطوير وتعزيز بوابات آلية تبادل المعلومات الوطنية باستخدام أداة Bioland أو غيرها من الحلول استجابة لاحتياجات المستخدمين والتطورات التكنولوجية ذات الصلة.		
2030-2024	الجهة الرائدة: آلية التعاون التقني والعلمي، الأمانة الجهة المساهمة: الأطراف، المنظمات	3- ZAI - نشر وتعزيز مجموعات الأدوات والمواصفات التقنية والمبادئ التوجيهية والمواد التدريبية لمساعدة الأطراف في استخدام تكنولوجيات ونظم المعلومات الجديدة.		
2030-2025	الجهة الرائدة: آلية التعاون التقني والعلمي، الأمانة الجهة المساهمة: الأطراف، المنظمات، آلية التعاون التقني والعلمي	3- HAE - تتميّز أو تعزيز القدرة على استخدام التكنولوجيات الرقمية الحديثة، بما في ذلك معالجة اللغات الطبيعية والتعلم الآلي وغيرهما من أدوات الذكاء الاصطناعي.		

الإطار الزمني	الجهات الفاعلة الرئيسية	الإجراءات الاستراتيجية	النتيجة	الغاية
2030-2025	الجهة الرائدة: الأمانة، المنظمات الجهة المساهمة: آلية التعاون التقني والعلمي	3- طاء تيسير حشد الموارد المالية لتعزيز الآليات الوطنية لغرفة تبادل المعلومات.		
2030-2025	الجهة الرائدة: الأمانة	3- ياء - مواصلة عملية الاعتراف ومنح الجوائز للأطراف التي حققت أكبر تقدم في إنشاء أو مواصلة تطوير آلياتها الوطنية لغرفة تبادل المعلومات.		
2030-2025	الجهة الرائدة: آلية التعاون التقني والعلمي، الأمانة الجهة المساهمة: المنظمات	4- ألف - تحديد الشبكات العالمية والإقليمية والوطنية الحالية ومجتمعات الممارسة والشراكات المتعلقة بالتنوع البيولوجي وتنظيمها وتعزيزها.	4- توسيع وتعزيز شبكة المنظمات والشبكات الشريكية العالمية والإقليمية والوطنية.	4- تيسير التواصل والتعاون بين الأطراف والشركاء
2030-2025	الجهة الرائدة: آلية التعاون التقني والعلمي، الأمانة الجهة المساهمة: المنظمات	4- باء - تعزيز الهياكل والعمليات والمنصات للربط بين شبكات التنوع البيولوجي والشراكات والمبادرات القائمة.		
2030-2025	الجهة الرائدة: آلية التعاون التقني والعلمي الأمانة الجهة المساهمة: الاتفاقيات البيئية المتعددة الأطراف الأخرى المتعلقة بالتنوع البيولوجي، المنظمات	4- جيم - تعزيز وتيسير التفاعلات الشاملة لعدة تخصصات للاستفادة من الخبرات والممارسات الجيدة والأفكار المستمدبة من الشبكات المتعددة.		
2030-2025	الجهة الرائدة: الأمانة، آلية التعاون التقني والعلمي الجهة المساهمة: المنظمات ذات الصلة.	4- ألف - مواصلة تطوير وتحديث الأدوات والإجراءات اللازمة لربط آلية غرفة تبادل المعلومات المركزية مع المنظمات وشبكات المعلومات ذات الصلة.	4- يعمل الشركاء بنشاط على التواصل وتبادل المعلومات والخبرات	

الإطار الزمني	الجهات الفاعلة الرئيسية	الإجراءات الاستراتيجية	النتيجة	الغاية
2030-2025	الجهة الرائدة: آلية التعاون التقني الجهة المساعدة: المنظمات الجهة المساعدة: الأمانة، العلمي	4-2-باء - مواصلة تطوير الأدوات لتسهيل التواصل والتبادل التقني مع المنظمات الشريكة من خلال بوابة المركزية وآليات غرفة تبادل المعلومات الوطنية.	والأفكار والموارد الأخرى من خلال شبكة آلية غرفة تبادل المعلومات.	
2030-2025	الجهة الرائدة: آلية التعاون التقني الجهة المساعدة: المنظمات	4-جيم - الحفاظ على قاعدة البيانات وشبكة الممارسين من خلال بوابة المركزية وآليات غرفة تبادل المعلومات الوطنية.		

باء

ادارة المعارف

إن مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي،

إذ يشير إلى المقررين 14/25 المؤرخ 29 نوفمبر/تشرين الثاني 2018 و15/16 المؤرخ 19 ديسمبر/كانون الأول 2022،

¹⁸وإذ يشير أيضاً إلى الهدف 21 من إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي،

وإذ يحيط علماً ببرنامج عمل آلية غرفة تبادل المعلومات (2024-2030) الوارد في مرفق المقرر
--، وألية التعاون التقني والعلمي، واستراتيجية الاتصالات لدعم تنفيذ الإطار،¹⁹ والنهج المعزز
المتعدد للأبعاد للتحليط والرصد والإبلاغ والاستعراض،

وإن يشدد على الأهمية الحاسمة لضمان الوصول بسهولة وفي الوقت المناسب إلى البيانات والمعلومات والمعارف الجيدة لدعم تنفيذ الإطار،

وإذ يؤكد أن القدرات على توليد، وجمع، وتنظيم، وتبادل البيانات ذات الصلة بالتنوع البيولوجي غير متساوية وأن البلدان النامية الأطراف على وجه الخصوص، ولا سيما أقل البلدان نموا والدول الجزرية الصغيرة النامية من بينها، تحتاج إلى دعم دولي معزز، من خلال بناء القدرات وتنميتها، والتعاون التقني والعلمي، والحصول على التكنولوجيا ونقلها، من أجل تعزيز النظم الوطنية للمعلومات والرصد،

وإذ يقر بأن أنشطة إدارة المعرفة ينبغي أن تكون متوافقة مع السياسات والتشريعات الوطنية [والالتزامات] الدولية ذات الصلة فيما يتعلق بتقاسم البيانات [وسيادة البيانات] وداعمة لها،

[1] يعتمد استراتيجية إدارة المعارف لدعم تنفيذ إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتوعي البيولوجي،²⁰ الواردة في [مرفق] هذا المقرر؛²¹

-2 يقر بأنه لا ينبغي فهم أي شيء وارد في استراتيجية إدارة المعرف على أنه تعديل لحقوق والتزامات أي طرف بموجب اتفاقية التوقيع البيولوجي²³ أو أي اتفاق دولي آخر؛

[3] - [يُوكِدُ أَنَّ مُعَالَجَةَ أَوْجَهِ عَدْمِ الْمَسَاوَةِ بَيْنَ الْبَلَادَيْنِ فِي الْقَدَرَاتِ عَلَى تَولِيدِ، وَجَمْعِ، وَتَبَادُلِ الْبَيَانَاتِ ذَاتِ الصَّلَةِ بِالْتَّنَوُّعِ الْبَيْولُوْجِيِّ، بِمَا فِي ذَلِكَ عَنْ طَرِيقِ تَعْزِيزِ بَنَاءِ الْقَدَرَاتِ وَتَنْميَتِهَا وَالتَّعاَونِ الْعَلَمِيِّ وَالتَّقْنِيِّ وَالْحَصُولِ عَلَى التَّكْنُوْلُوْجِيَا وَنَقْلِهَا، [هِيَ] [يَمْثُلُ] أَمْرًا بَالِغَ الْأَهمِيَّةِ لِلتَّمْكِينِ مِنْ تَنْفِذِ اسْتَاتِرِيجِيَّةِ إِدَارَةِ الْمَعَارِفِ،

-4 يحيط علماً بمشروع خطة العمل الإرشادية لتنفيذ استراتيجية إدارة المعرفة لدعم تنفيذ الأطراء للفترة 2025-2030 الموارد في المنشقة CBD/SBI/4/INF/9.

¹⁸ المقرر 4/15، المرفق.

¹⁹ المقرر 14/15، المرفق.

المقرر 4/15، المرفق.²⁰

²¹ مصدر نص مرفق هذا المقرر هو مرفق الوثيقة CBD/SBI/4/7/Add.2.

²² في انتظار الاتفاق على الاستراتيجية.

²³ الأمم المتحدة، سلسلة المعاهدات، المجلد 1760، رقم 30619.

- 5- يدعو [الجهات الفاعلة المذكورة في استراتيجية إدارة المعرف إلى دعم تنفيذ الإطار] والأطراف والحكومات الأخرى والمنظمات ذات الصلة إلى تنفيذ استراتيجية إدارة المعرف، بمشاركة فعالة للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية [والمنحدرين من أصل أفريقي] وممثلي النساء والشباب؛
- 6- [يحيث البلدان الأطراف المتقدمة ويدعو الحكومات الأخرى] [ويدعوه أيضًا الأطراف والحكومات الأخرى] والمنظمات ذات الصلة القادرة على تقديم الموارد المالية والتقنية والبشرية إلى القيام بذلك من أجل تمكين البلدان النامية الأطراف، ولا سيما أقل البلدان نموا والدول الجزرية الصغيرة النامية من بينها، والأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، من تنفيذ استراتيجية إدارة المعرف؛
- 7- يدعو مرفق البيئة العالمية، وفقاً لولايته، إلى تقديم الدعم لإدارة المعرف ضمن المشاريع القطرية؛
- 8- يدعو المراكز الإقليمية وأو دون الإقليمية لدعم التعاون التقني والعلمي، وكيان التنسيق العالمي التابع لآلية التعاون التقني والعلمي، والخدمة العالمية لدعم المعرف من أجل التنوع البيولوجي] إلى دعم تنفيذ استراتيجية إدارة المعرف بالتعاون مع الأمانة، والمنظمات ذات الصلة، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية [والمنحدرين من أصل أفريقي]، وممثلي النساء والشباب، ومبادرات أخرى؛
- 9- يطلب إلى الأمينة التنفيذية القيام بما يلي، رهنا بتوافر الموارد:
- (أ) دعم تنفيذ استراتيجية إدارة المعرف لدعم تنفيذ الإطار بتوجيه من الفريق الاستشاري غير الرسمي المعنى بالتعاون التقني والعلمي؛
 - (ب) موافقة تنفيذ مبادرة إدارة المعرف من أجل التنوع البيولوجي، بالتعاون مع مراكز الدعم الإقليمية وأو دون الإقليمية، والخدمة العالمية لدعم المعرف من أجل التنوع البيولوجي] وغيرها من المبادرات والمنظمات ذات الصلة، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية [، والمنحدرين من أصل أفريقي]، وممثلي النساء والشباب، لتعزيز قدرات الأطراف والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية]، والمنحدرين من أقل أفريقي]، والنساء والشباب في إدارة المعرف، بما في ذلك عن طريق تيسير تنظيم الدورات التدريبية وحلقات العمل العالمية والحلقات الدراسية الشبكية ومعارض المعرف وتحفيز إنشاء وتعزيز شبكات التنوع البيولوجي ومجتمعات الممارسين؛
 - (ج) موافقة القيام، بتوجيه من الفريق الاستشاري غير الرسمي المعنى بالتعاون التقني والعلمي، بإعداد المفردات والتصنيفات والأنطولوجيات ومعايير البيانات الوصفية المتعلقة بالتنوع البيولوجي من خلال بوابة المركزية لآلية غرفة تبادل المعلومات لتحسين تصنيف وتوحيد وبحث واسترجاع المعلومات المتعلقة بالتنوع البيولوجي وذات الصلة المباشرة بغايات وأهداف ومؤشرات الإطار؛
 - (د) موافقة تصنيف المعلومات المتاحة المتعلقة بأهداف الإطار وعناصره الأخرى، بما في ذلك الإرشادات والأدوات وأفضل الممارسات والدروس المستفادة المقدمة من الأطراف والمراقبين في الوثيقتين CBD/SBSTTA/26/INF/15 و CBD/SBSTTA/26/INF/16، باستخدام معايير البيانات الوصفية والتصنيفات المناسبة على النحو المحدد حالياً في بوابة المركزية لآلية غرفة تبادل المعلومات التابعة لاتفاقية وغرف تبادل المعلومات التابعة للبروتوكولين؛
 - (ه) تقديم تقرير عن تنفيذ الأنشطة المذكورة سابقاً للنظر فيه وتقديم المزيد من الإرشادات من جانب الهيئة الفرعية للتنفيذ في اجتماعها السادس ومؤتمرات الأطراف في اجتماعه السابع عشر.

[المرفق]

استراتيجية إدارة المعرف لدعم تنفيذ إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي

أولاً - المعلومات الأساسية والسياسي

1- تعد إدارة المعرف إحدى الوسائل الاستراتيجية الرئيسية لتنفيذ اتفاقية التنوع البيولوجي²⁴ وبروتوكولها والتي ستدعم تحقيق غايات وأهداف إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي،²⁵ على النحو المعترف به في الهدف 21 والقسم كاف من الإطار، وكذلك في المادة 17 من الاتفاقية.

2- وتدعم استراتيجية إدارة المعرف التنفيذ الفعال للإطار وتحقيق رصد الإطار،²⁶ والإطار الاستراتيجي الطويل الأجل لبناء القدرات وتنميتها،²⁷ وأالية التعاون التقني والعلمي، وأالية غرفة تبادل المعلومات التابعة لاتفاقية وغرف تبادل المعلومات التابعة لبروتوكولها.

ثانياً - المكونات

3- تشمل إدارة المعرف مجموعة من العمليات والاستراتيجيات والممارسات التي يتم من خلالها توليد وجمع البيانات والمعلومات والمعارف المتعلقة بالتنوع البيولوجي؛ وتنظيمها وتنسيقها وتخزينها وتقاسمها؛ واستخدامها أو تطبيقها لتحقيق الأهداف والنتائج المتعلقة بالتنوع البيولوجي.

4- وبينما توجد تعريفات مختلفة لإدارة المعرف، فإن استراتيجية إدارة المعرف لدعم تنفيذ الإطار تتظر في أربعة مكونات مترابطة، هي: (أ) الناس، بمن فيهم أصحاب المعرف، والباحثون والممارسون، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، [والمتحدون من أصل أفريقي]، والنساء، والشباب، والمدراء، والأمناء، والمستخدمون؛ (ب) العمليات، أي الإجراءات والمعايير والسياسات ذات الصلة؛ (ج) التكنولوجيا والأدوات والنظم والبني التحتية والمنصات التكنولوجية؛ (د) المحتوى، أي البيانات والمعلومات والمعارف المتعلقة بالتنوع البيولوجي، بما في ذلك كيفية إدارتها، على سبيل المثال من خلال التصنيف والتوصيم والالفهرسة والرقمنة والتنظيم.

ثالثاً - المبادئ

5- تقر استراتيجية إدارة المعرف بأنه من أجل المساهمة في تحقيق رؤية عام 2050 وغايات وأهداف الإطار، من المهم توفير البيانات والمعلومات والمعارف، بما في ذلك المعرف والابتكارات والممارسات التقليدية للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية التي تُتاح بموافقتها الحرة والمبقبلة والمستبررة والوعي²⁸ بمزيد من التطبيق والمنافع الممكنة والعواقب المحتملة، لتكون متاحة ويمكن الوصول إليها في الوقت المناسب لصانعي القرار والممارسين والجمهور. وعلاوة على ذلك، من المهم أيضاً أن تكون المعرف مناسبة للغرض من حيث المحتوى وشكل النقل. وفي هذا الصدد، تسلم الاستراتيجية بنهج المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في الاعتراف بالمعارف الأصلية والمحليّة والعمل معها.²⁹

²⁴ الأمم المتحدة، سلسلة المعااهدات، المجلد 1760، رقم 30619.

²⁵ المقرر 4/15، المرفق.

²⁶ المقرر 5/15، المرفق الأول.

²⁷ المقرر 8/15، المرفق الأول.

²⁸ جميع الحالات التي تذكر فيها عبارة "الموافقة الحرة والمبقبلة والمستبررة" تشير إلى المصطلح الثلاثي المتمثل في "الموافقة المسبقة عن علم" أو "الموافقة الحرة والمبقبلة عن علم" أو "الموافقة والمشاركة".

²⁹ انظر المقرر 5/1، المرفق الثاني.

6- ومن المهم بالنسبة للأطراف، والحكومات الأخرى، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والنساء والشباب وأصحاب المصلحة تعزيز ثقافة تقاسم المعارف، والإنتاج المشترك للمعارف، والتعلم المستمر من التجارب، ونظم المعارف المتعددة والاحتفاظ بالمعارف وإعادة استخدامها لتحسين [عملية صنع القرار على جميع المستويات] وعمليات وممارسات التنفيذ.

7- وتقر استراتيجية إدارة المعرف بأن الإدارة الفعالة للمعارف تتطلب الاعتراف بمساهمات مختلف المؤسسات الحكومية وغير الحكومية، والمنظمات الإقليمية والدولية، والبني التحتية، والباحثين، والممارسين، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والنساء، والشباب، والقطاع الخاص وأصحاب المصلحة المعنيين الآخرين، وتحسين تلك المساهمات.³⁰

8- وتقر الاستراتيجية بأهمية تبني تكنولوجيات جديدة، وتشجع على اتباع نهج متكرر وتطوري لتعزيز فعالية وكفاءة عمليات إدارة المعرف.

9- وتعزز الاستراتيجية مبادئ إمكانية سهولة البحث، وإمكانية الوصول، وقابلية التشغيل البيني، وإعادة الاستخدام، بهدف تعزيز المشاركة المفتوحة للبيانات والمعلومات والمعرف والتقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدام معارف وابتكارات وممارسات الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية المتعلقة بحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام.

10- ومن أجل ضمان أن يتم الوصول إلى المعرف والابتكارات والممارسات والتكنولوجيات التقليدية للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية بموافقتها الحرة والمبوبة والمستيرة، تعزز الاستراتيجية مبادئ المنفعة الجماعية وسلطة المراقبة من قبل الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والمسؤولية والمعاملة بالمثل والأخلاقيات وتعزيز قدراتها ومهاراتها ومعارفها التقنية.

رابعاً - الغرض

11- تهدف الاستراتيجية إلى تعزيز التبادل والاستخدام المتبادل للبيانات والمعلومات والمعرف ذات الصلة، بما في ذلك المعرف التقليدية بموجب الموافقة الحرة والمبوبة والمستيرة للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، من أجل وضع سياسات مستمرة والخطيط وصنع القرارات واتخاذ الإجراءات على مستوى السياسات ومستوى الممارسين على حد سواء من أجل دعم تنفيذ ورصد الإطار على جميع المستويات. وعلاوة على ذلك، تسعى الاستراتيجية إلى تشجيع تطوير أو تعزيز الأدوات والنظم من أجل تحسين الاتصال والتوعية والتثقيف وتبادل المعرف والتعلم التنظيمي بين واضعي السياسات والممارسين وأصحاب المصلحة المعنيين الآخرين، مع احترام حقوق ونظم المعرف الخاصة بالشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية.

12- وتهدف الاستراتيجية إلى معالجة بعض التحديات والاحتياجات التي حددتها الأطراف فيما يتعلق بإدارة معرفة ومعلومات وبيانات التنوع البيولوجي من أجل تيسير التنفيذ الفعال للإطار والمقررات ذات الصلة الصادرة عن مؤتمر الأطراف، بما في ذلك عن طريق تحقيق ما يلي:

(أ) معالجة التفاوتات في توافر البيانات والمعلومات وإمكانية الوصول إليها عبر البلدان، والحواجز التي تحول دون استخدام الفعال للبيانات والمعلومات والمعرف القائمة المتعلقة بالتنوع البيولوجي، مع مراعاة التحديات

³⁰ يمكن اعتبار مجتمعات المعرف الشاملة على أنها المجتمعات التي تقدّر توليد المعرف ونشرها واستخدامها كمحركات رئيسية للتنمية وتعزيز التعاون والابتكار وتمكين الأفراد والجماعات. انظر، على سبيل المثال، منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة وجامعة الأمم المتحدة، *دليل سياسات مجتمعات المعرف* (2016).

المحددة التي تواجهها البلدان النامية، ولا سيما أقل البلدان نموا والدول الجزرية الصغيرة النامية، والأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية؛

(ب) تعزيز القدرات والنظم والآليات الإقليمية والوطنية، وحسب الاقتضاء دون الوطنية، لإدارة البيانات والمعلومات والمعارف المتعلقة بالتنوع البيولوجي لدعم اتخاذ القرارات والإجراءات القائمة على الأدلة والشاملة والمراعية للمنظور الجنسي، ولرصد التقدم المحرز والإبلاغ عنه نحو تحقيق الأهداف الوطنية بوصفها عوامل مساهمة في تحقيق غايات وأهداف الإطار؛

(ج) زيادة مستوى التوحيد القياسي من أجل زيادة التنسيق وقابلية التشغيل البيئي بين نظم وأدوات ومنصات معلومات التنوع البيولوجي الإقليمية والوطنية دون الوطنية، بما يتواافق مع التشريعات واللوائح الوطنية؛

(د) الاستفادة من بيانات ومعلومات ومعارف التنوع البيولوجي الموجودة ومبادرات وشبكات إدارة معارف التنوع البيولوجي عن طريق سد الفجوات التي تحول دون استخدامها الكامل والفعال؛

(ه) وضع سياسات واستراتيجيات وطنية دون وطنية مناسبة لدعم توليد البيانات والمعلومات وإدارة المعرف؛

(و) تعزيز التعاون والتنسيق بين الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي بهدف تبسيط عمليات إدارة المعلومات، بما في ذلك إعداد التقارير الوطنية وتقاسم البيانات وتبادل المعرف، وفقاً لولاية كل منها وسلطتها القانونية ومسؤولياتها بموجب تلك الاتفاقيات؛

(ز) تعزيز التنسيق والتعاون بين مختلف مبادرات وأدوات ومنصات المعرف الإقليمية والوطنية المتعلقة بالتنوع البيولوجي لمنع ازدواجيتها وتعزيز الكفاءة والاستدامة.

- 13 - وتشجع الاستراتيجية على اتباع نهج إقليمي لإدارة المعرف، من خلال مراكز الدعم الإقليمية و/أو دون الإقليمية التابعة لآلية التعاون التقني والعلمي³¹، لتشجيع تقاسم البيانات، والمعلومات والمعارف ذات الصلة، والموارد وأفضل الممارسات والخبرات بين أصحاب المصلحة من أجل التنفيذ الأمثل للإطار، بما يتواافق مع التشريعات واللوائح الوطنية.

خامسا- النتائج المتوقعة

- 14 - من المتوقع أن يؤدي تنفيذ الاستراتيجية إلى ما يلي: زيادة قدرة الحكومات والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والمؤسسات العلمية والأكاديمية والنساء والشباب والقطاع الخاص وأصحاب المصلحة المعندين الآخرين على جمع البيانات والمعلومات والمعارف المتعلقة بالتنوع البيولوجي وإدارتها واستخدامها؛ وتوسيع نطاق قاعدة المعرف؛ وزيادة توافر البيانات والمعلومات والمعارف ذات الصلة وإمكانية الوصول إليها واستيعابها على جميع المستويات، بهدف تيسير البرمجة القائمة على الأدلة وتصميم السياسات، واتخاذ القرارات المستنيرة وتنفيذ الإطار ورصده والإبلاغ عنه بفعالية.

- 15 - ويرد في الجدول في القسم ثامناً أدناه الأهداف الاستراتيجية والإجراءات المكونة والجهات الفاعلة الرئيسية المرتبطة بتحقيق هذه النتائج.

³¹ انظر المقرر 8/15.

سادساً- التنفيذ (2030-2024)

- 16 ستُفذ الاستراتيجية بطريقة شاملة ومراعية للمنظور الجنسي من جانب الأطراف الحكومات، مع مشاركة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والنساء والشباب وأصحاب المصلحة المعينين الآخرين³² وبدعم مقدم من الأمانة. وسيتماشى التنفيذ مع الأولويات المحددة في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتوعي البيولوجي، والإطار والمقررات ذات الصلة الصادرة عن مؤتمر الأطراف³³ من خلال الاستفادة الكاملة من الموارد الحالية والتعاون مع المنظمات والعمليات ذات الصلة، على أساس الفهم أن أي أنشطة جديدة وإضافية من جانب الأمانة سيلزم الاصطدام بها رهنا بتوافر الموارد.
- 17 وسيكون تنفيذ الاستراتيجية داعماً للتشريعات واللواحة الوطنية المتعلقة بإدارة المعرف ومتواافقاً معها، وسوف يحترم، على وجه الخصوص، المعايير المتعلقة بسيادة البيانات.
- 18 وستتظر الاستراتيجية في القرارات والفحوص التقنية والتكنولوجية والمالية التي تقوض قدرات البلدان، ولا سيما البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، على إنتاج البيانات والمعلومات والمعرف المتعلقة بالتنوع البيولوجي والوصول إليها. وستمنح الاستراتيجية الأولوية إلى ضرورة إشراك الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والنساء والشباب والمجموعات التي تعيش في أوضاع هشة في برامج البحث لحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام.
- 19 وسيعتمد تنفيذ الاستراتيجية من جانب الأطراف من البلدان النامية على توفير وسائل التنفيذ المناسبة، وحسن التوقيت، والتي يمكن التنبؤ بها، بما في ذلك الموارد المالية.
- سابعاً- الرصد
- 20 سيرصد تنفيذ الاستراتيجية على المستوى دون الوطني والوطني والإقليمي، باستخدام المعلومات المقدمة من الأطراف في تقاريرها الوطنية والمؤشرات المدرجة في إطار الرصد لإطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتوعي البيولوجي. وسيتم رصدها أيضاً من قبل الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والنساء والشباب. ورهنا بتوافر التمويل والموارد، ستقوم الأمانة والمركز الإقليمي و/أو دون الإقليمي لدعم دم التعاون التقني والعلمي وكيان التنسيق العالمي التابع لآلية التعاون التقني والعلمي والمنظمات ذات الصلة بتقديم الدعم للأطراف والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والنساء والشباب في تنفيذ الاستراتيجية ورصد التقدم المحرز فيها. وستُستخدم المعلومات الناتجة عن عملية الرصد لتوجيه استعراض وتحديث الاستراتيجية، حسب الاقتضاء، في عام 2030.

³² قد يشمل ذلك: الحكومات دون الوطنية، والمدن، والسلطات المحلية الأخرى، والمنظمات الحكومية الدولية، والمنظمات غير الحكومية، والدوائر العلمية، والأوساط الأكademية، والمنظمات الدينية، والشبكات، والقطاع الخاص.

³³ لا سيما المقرران [25/14](#) و [16/15](#) المتعلقان بإدارة المعرف، بما في ذلك الخدمات العالمية لدعم المعرف لأغراض التنوع البيولوجي، والمقرر 15/8 حسبما يتعلق على وجه الخصوص بكيان التنسيق العالمي والمراكز الإقليمية و/أو دون الإقليمية لدعم التعاون التقني والعلمي التابعة لآلية التعاون التقني والعلمي.

ثامناً - الأهداف الاستراتيجية والإجراءات والجهات الفاعلة

الجهات الفاعلة الرئيسية	الإجراءات المتعلقة بالمكان	الأهداف الاستراتيجية
الأطراف، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والنساء والشباب، والمنظمات والشبكات، والأمانة	1- تحديد أصول المعرف القائمة، وأصحاب المعرف والقيم على المعرف والمصادر ^(١) والمنصات القائمة ذات الصلة بإطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي والاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي.	ألف - تحديد نطاق الوضع والاحتياجات وتحديد إطارهما
الأطراف، والحكومات دون الوطنية، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والنساء والشباب، والمنظمات، والأمانة	2- تحديد الفجوات والاحتياجات والأولويات المعرفية للأطراف.	
الأطراف، والحكومات دون الوطنية، والمنظمات، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والنساء والشباب، والأوساط الأكاديمية/العلمية	3- تحديد الخيارات والآليات المتاحة لمعالجة الفجوات والاحتياجات المعرفية المحددة.	
الأطراف، والحكومات دون الوطنية، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والنساء والشباب	4- وضع استراتيجيات وخطط عمل وطنية وإقليمية لإدارة المعرف، استناداً إلى الاحتياجات والأولويات التي حدتها الأطراف.	
الأطراف، والحكومات دون الوطنية، آلية التعاون التقني والعلمي، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والنساء والشباب، والمنظمات، والأمانة، حسب الاقتضاء	5- تقييم فعالية نظم و منصات إدارة المعرف القائمة على المستويات العالمية والإقليمية والوطنية ودون الوطنية.	
الأطراف، والحكومات دون الوطنية، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والنساء والشباب، والمنظمات	1- إنشاء عمليات وآليات متعددة أصحاب المصلحة للمشاركة في إيجاد وإنتاج المعرف.	باء - تعزيز توليد المعرف وتوليفها
الأطراف، والحكومات دون الوطنية، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والنساء والشباب، والمنظمات، والأمانة	2- تعزيز التعاون بين المؤسسات الحكومية والمنظمات والمؤسسات العلمية والأكاديمية والقطاع الخاص والمبادرات ذات الصلة لتعزيز توليد المعرف.	

الجهات الفاعلة الرئيسية	الإجراءات المتعلقة بالملكون	الأهداف الاستراتيجية
الأطراف، والحكومات دون الوطنية، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، وآلية التعاون التقني والعلمي	3- إشراك وتشجيع المؤسسات البحثية والأكاديمية، وأصحاب المعرف التقليدية، والمؤسسات والمجتمعات المعرفية الأخرى لإجراء البحوث وتبادل البيانات والمعلومات والمعرف ذات الصلة.	
الأطراف، والحكومات دون الوطنية، وآلية التعاون التقني والعلمي	4- تعزيز القدرات الوطنية والإقليمية على توليد المعرف، بما في ذلك جمع البيانات والمعلومات والمعرف من جانب المواطنين العاديين على المستوى المحلي ودون الوطني.	
الأطراف، والحكومات دون الوطنية، والمنظمات، وآلية التعاون التقني والعلمي، والأمانة	5- تشجيع استخدام التكنولوجيا الرقمية لجمع البيانات والمعلومات.	
الأطراف، والحكومات دون الوطنية، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والنساء والشباب	6- تحديد وجمع المعرف التقليدية للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، مع إيلاء اهتمام خاص لمعرف نساء الشعوب الأصلية، بموافقتها الحرة والمسبقة والمستيرة، ومع الإقرار الواضح لمصادرها.	
الأطراف، والحكومات دون الوطنية، وآلية التعاون التقني والعلمي	7- إنشاء وعقد مجموعات من الممارسين بشأن المجالات المعاصرة والمشتركة ذات الصلة بتقديم الإطار وإدارة المعرف، بما في ذلك توليد المعرف وتخزينها ونشرها وتطبيقها.	
الأطراف، والحكومات دون الوطنية، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والنساء والشباب، والمنظمات	8- تعزيز توثيق ونشر المعرف التقليدية للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في المنشورات البحثية، بموافقتها الحرة والمسبقة والمستيرة، ومشاركة أصحاب المعرف التقليدية.	
الأمانة، والحكومات دون الوطنية، والأطراف، والأوساط الأكاديمية، والمنظمات	1- تطوير وتعزيز واستخدام الأدوات المستندة إلى شبكة الإنترنت لاكتشاف وجمع البيانات والمعلومات والمعرف من مختلف المصادر، بما في ذلك من خلال تعزيز الأدوات والمنصات والخدمات المتاحة القائمة بالفعل.	تيسير اكتشاف المعرف وجمعها
الأطراف، والحكومات دون الوطنية، والمنظمات، والأمانة، وآلية التعاون التقني والعلمي، والأوساط الأكاديمية	2- تشجيع استخدام الأدوات والتكنولوجيا لاكتشاف المعرف.	Gim-

الجهات الفاعلة الرئيسية	الإجراءات المتعلقة بالملكون	الأهداف الاستراتيجية
الأطراف، والحكومات دون الوطنية، والمنظمات	3 إشراك أصحاب المصلحة المعنين، بمن فيهم أصحاب مولدو ومستحدثو المعارف والوسطاء والمواطونون العاديون، في استكشاف المعارف وجمعها.	
الأطراف، والحكومات دون الوطنية، والمنظمات	1- استعراض البيانات الوصفية وتعزيز التوسيم ورسم خرائط للأشياء المعرفية من مصادر مختلفة لزيادة إمكانية العثور عليها والوصول إليها وقابلية التشغيل البيئي وإعادة استخدام البيانات والمعلومات والمعارف.	دال - تعزيز تنظيم المعارف ومشاركتها
الأطراف، والحكومات دون الوطنية، والمنظمات، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والمؤسسات العلمية والأكادémie، والنساء والشباب، وأآلية التعاون التقني والعلمي	2- تطوير وتعزيز معايير وبروتوكولات وأفضل ممارسات تبادل البيانات والمعلومات والمعارف لضمان جودة البيانات، والمواءمة والتوافق وقابلية التشغيل البيئي عبر نظم معلومات النوع البيولوجي وأدواته ومنصاته. (٢)	
الأطراف، والحكومات دون الوطنية، والأمانة، والمنظمات، وأآلية التعاون التقني والعلمي	3- تعزيز قدرة الحكومات وأصحاب المصلحة الآخرين، بما في ذلك القطاع الخاص، على إدارة وتبادل البيانات والمعلومات والمعارف بكفاءة عبر الانتقاليات (٣) والبرامج من أجل تنفيذ الإطار وأهداف التنمية المستدامة والاستراتيجيات الأخرى ذات الصلة.	
الأطراف، والحكومات دون الوطنية، والأمانة، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والنساء والشباب، والمنظمات، والمؤسسات العلمية والأكادémie	4- تعزيز ثقافة تبادل البيانات والمعلومات والمعارف وتطبيقها على المستويات العالمية والإقليمية والوطنية دون الوطنية، بما في ذلك من خلال الدخول في اتفاقات تقاسم البيانات.	
الأمانة، والأطراف، والمنظمات دون الحكومية، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، وممثلو النساء والشباب، وأآلية التعاون التقني والعلمي	5- تطوير عرض ونشر وتعزيز منتجات معرفية مخصصة، بما في ذلك من خلال حلقات العمل والحلقات الدراسية الشبكية والمعارض المعرفية والاجتماعات المجتمعية، وموارد الوصول المفتوح عبر الإنترنت.	
الأطراف، والمنظمات دون الحكومية، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والنساء والشباب، والمنظمات، والأمانة	6- الترويج لامتثال مستخدمي البيانات للتشريعات ذات الصلة بالحصول وتقاسم المنافع المتعلقة بالحصول على المعرف التقليدية المرتبطة بالموارد الجينية من أجل منع إساءة استخدام مثل هذه المعرف وإساءة تخصيصها.	

الجهات الفاعلة الرئيسية	الإجراءات المتعلقة بالملكون	الأهداف الاستراتيجية
الأطراف	7- إنشاء مستودع أو بوابة وطنية للبيانات والمعلومات والمعارف المتعلقة بالتنوع البيولوجي، كجزء من الآلية الوطنية لغزة تبادل المعلومات أو المرتبطة بها، لتعزيز الوصول إليها واستخدامها.	
الأمانة، والحكومات دون الوطنية، والأطراف، والمنظمات، آلية التعاون التقني والعلمي	8- تشجيع التعلم بين الأقران بشأن أهداف الإطار، وال مجالات المواضيعية الشاملة المتعلقة بالتنفيذ، وإدارة المعرفة، بما في ذلك من خلال المراكز الإقليمية وأو دون إقليمية لدعم التعاون التقني والعلمي وكيان التنسيق العالمي التابع لآلية التعاون التقني والعلمي.	
الأطراف، والحكومات دون الوطنية، آلية التعاون التقني والعلمي، والأمانة	1- وضع وتنفيذ استراتيجيات لزيادة استيعاب واستخدام وتطبيق البيانات والمعلومات والمعارف القائمة المتعلقة بالتنوع البيولوجي لإرشاد برمجة التنوع البيولوجي وصنع السياسات والقرارات.	هاء- تعزيز استيعاب المعرف واستخدامها وتطبيقاتها بشكل فعال
الأطراف، والحكومات دون الوطنية، والمنظمات، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، النساء والشباب، والأمانة، آلية التعاون التقني والعلمي	2- تعزيز وتسهيل تبادل البيانات والمعلومات والمعارف وتكرارها وتوسيع نطاقها وتكييفها وتنظيمها، بما في ذلك الممارسات الجديدة الموئنة والدروس المستقدمة، لتحسين العمليات والممارسات.	
الأطراف، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، النساء والشباب، والمؤسسات العلمية والأكاديمية.	3- إنشاء واستخدام آليات لتسهيل التفاعل والحوار بين صانعي السياسات وصنع القرار وأوساط البحث والممارسين والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية.	
الأطراف، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، النساء والشباب، والمؤسسات العلمية والأكاديمية، والنساء والشباب، آلية التعاون التقني والعلمي، والأمانة	4- إقامة روابط بين الشبكات العلمية وخبراء الاتصالات للتمكن من ترجمة نتائج البحث العلمي إلى منتجات معرفية.	
الأطراف، والحكومات دون الوطنية، والأمانة	1- إجراء دراسات استقصائية دورية لتقديم جملة أمور منها أنواع المعلومات والمعارف المطلوبة في أغلب الأحيان، وسهولة الوصول إلى المعلومات المطلوبة، والجوانب المعرفية القائمة، ومستوى تبادل المعرفة والقنوات المفضلة، واستيعاب المعرفة وتطبيقاتها واستخدامها في عمليات صنع القرار.	واو- إجراء عمليات التحقق من المعرف واستعراضها

الجهات الفاعلة الرئيسية	الإجراءات المتعلقة بالمكان	الأهداف الاستراتيجية
الأطراف، والحكومات دون الوطنية، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والنساء والشباب، والأمانة	2- تحليل الفجوات المعرفية الرئيسية وتحديد الخيارات لسدتها.	
الأطراف، والحكومات دون الوطنية، والأمانة	3- إجراء استعراض شامل لاستراتيجية إدارة المعرف.	
الأمانة، والحكومات دون الوطنية، والأطراف، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والنساء والشباب، والمنظمات	1- إجراء تحليلات للفجوات والاحتياجات لقدرات الوطنية لإدارة المعرف في تنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي.	زي- تنمية القدرات في مجال إدارة البيانات والمعلومات والمعارف
الأطراف، والحكومات دون الوطنية، والمنظمات، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والنساء والشباب	2- تطوير أو تعزيز السياسات والاستراتيجيات والبرامج لإدارة المعرف المتعلقة بالتنوع البيولوجي، بما في ذلك إدارة المعرف التقليدية.	
الأطراف، والحكومات دون الوطنية، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والنساء والشباب، وألية التعاون التقني والعلمي	3- تعزيز القدرة المؤسسية للوكالات الوطنية ذات الصلة في مجال المعلوماتية وإدارة المعرف المتعلقة بالتنوع البيولوجي، بما في ذلك لدعم الجهود التي تبذلها الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية لتعزيز نظمها لإدارة المعرف الخاصة بالشعوب الأصلية.	
الأطراف، والحكومات دون الوطنية، والمنظمات	4- تعزيز النظم والآليات الوطنية لإدارة المعرف لحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام.	
الأطراف، والحكومات دون الوطنية، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والنساء والشباب، وألية التعاون التقني والعلمي، والأمانة	5- تقديم التوجيه بشأن تطوير قواعد البيانات الوطنية وتبادل الخبرات في مجال الوصول إلى البيانات واستخدامها.	
الأطراف، والحكومات دون الوطنية، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والنساء والشباب، والمنظمات، والأمانة	6- تعزيز قدرات صناع القرار والممارسين وعموم الجمهور وأصحاب المصلحة المعنيين وأصحاب المعرف للوصول إلى البيانات والمعلومات والمعرف المتعلقة بالتنوع البيولوجي واستخدامها، بما في ذلك المعرف التقليدية المقدمة بموافقة حرة ومسبقة ومستترة من الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية.	

الجهات الفاعلة الرئيسية	الإجراءات المتعلقة بالملكون	الأهداف الاستراتيجية
الأطراف، والحكومات دون الوطنية، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والنساء والشباب، والمنظمات، وآلية التعاون التقني والعلمي، والأمانة	7- وضع مبادرات موجهة لبناء القدرات من أجل دعم مشاركة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والنساء والشباب في توليد وإدارة واستخدام البيانات والمعلومات والمعرف المتعلقة بالتنوع البيولوجي، من خلال تحسين البنية التحتية للبيانات والتدريب والتوجيه والدعم التقني.	
الأطراف، والحكومات دون الوطنية، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والنساء والشباب، والمنظمات، وآلية التعاون التقني والعلمي، والأمانة	8- إقامة شراكات بين الجامعات والمؤسسات العلمية والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والنساء والشباب من أجل تعزيز مساهمات المعرف العلمية والتقليدية في برامج بحوث الحفظ والاستخدام المستدام، بما يتنااشى مع مبدأ الموافقة الحرة والمسبقة والمستيرة.	
الأطراف، والحكومات دون الوطنية، والمنظمات، والأمانة، وآلية التعاون التقني والعلمي	9- تعبيء التمويل من أجل دعم جهود إدارة المعرف وضمان الاستدامة في توليد وجمع وإدارة وتقاسم بيانات ومعلومات و المعارف التنوع البيولوجي.	
الأطراف، والحكومات دون الوطنية، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والنساء والشباب، والمنظمات، وآلية التعاون التقني والعلمي، والمؤسسات العلمية والأكاديمية	1- تعزيز الشبكات المعنية بالبيانات والمعلومات وإدارة المعرف المتعلقة بالتنوع البيولوجي.	ـ تعزيز شبكات المعرف والشراكات
الأطراف، والحكومات دون الوطنية، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والنساء والشباب، والمنظمات، وآلية التعاون التقني والعلمي	2- الربط بين مراكز الخبرة ومجتمعات الممارسة والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية ومصادر المعرف الأخرى.	
الأطراف، والحكومات دون الوطنية، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والنساء والشباب، والمنظمات، وآلية التعاون التقني والعلمي	3- تعزيز التعاون بين المؤسسات العلمية والمؤسسات العامة والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في عملها المتعلق بالمعرف التقليدية المتعلقة بالمارسات المستدامة.	

الجهات الفاعلة الرئيسية	الإجراءات المتعلقة بالمكان	الأهداف الاستراتيجية
الأطراف، والحكومات دون الوطنية، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والنساء والشباب، والمنظمات، والأمانة	4- تعزيز التنسيق والتعاون بين مختلف مبادرات وأدوات ومنصات المعارف المتعلقة بالتنوع البيولوجي، وبرامج الرصد المجتمعي والعلم التشاركي.	
الأطراف، والحكومات دون الوطنية، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والنساء والشباب، والمنظمات، والمؤسسات العلمية والأكادémie، والأمانة، وألية التعاون التقني والعلمي	5- تحقيق زيادة كبيرة في تبادل نتائج البحث التقنية والعلمية والاجتماعية والاقتصادية، وكذلك المعلومات المتعلقة ببرامج التدريب والمسوحات، والمعرف المتخصصة، والمعرف الأصلية والتقاليدية، في حد ذاتها وبالاقتران مع التكنولوجيات المشار إليها في الفقرة 1 من الماده 16 من اتفاقية التنوع البيولوجي.	

(٤) بما في ذلك الأدوات المحددة في **الخلاصة الموجزة للإرشادات بشأن قواعد البيانات العالمية الرئيسية ذات الصلة بالاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي** (المركز العالمي لرصد حفظ الطبيعة التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، مارس/آذار 2018).

(٥) في سياق المعارف التقليدية، يتضمن ذلك تطوير وتعزيز بروتوكولات مجتمعية وبروتوكولات ثقافية بيولوجية للوصول إلى المعارف التقليدية واستخدامها.

(ج) انظر مثل على أداة قابلة للتطبيق لإدارة البيانات والمعلومات والمعرف على المستوى الوطني وهي أداة الإبلاغ عن البيانات للاتصالات البيئية المتعددة الأطراف (يمكن الاطلاع عليها على الموقع الشبكي التالي: <https://dart.informeia.org>).

[